



## SS 2014: RINGVORLESUNG – AKTUELLE FRAGEN DER SPRACH- UND ÜBERSETZUNGSWISSENSCHAFT

donnerstags, 14.15-15.45 Uhr  
IÜD, HS 211

24.04.2014	<i>Textlinguistik und Übersetzung</i>	Prof. Dr. Jörn Albrecht (Heidelberg)
08.05.2014	<i>Intonation und Prosodie im Sprachvergleich. Am Beispiel des Deutschen und des Italienischen</i>	Dr. Manuela Moroni (Trento)
15.05.2014	<i>Struktur der Erzählung: Narrativik und Übersetzung</i>	Dr. Katrin Zuschlag (Germersheim)
19.05.2014 (Montag) 14.15-15.45, IÜD, HS 211	<i>Kollokationen im Französischen. Lexikographie und Forschungsstand</i>	Prof. Dr. Peter Blumenthal (Köln)
22.05.2014	<i>Übersetzungsimport und Übersetzungsexport: Übersetzungsströme in der Romania</i>	PD Dr. Iris Plack (Heidelberg)
05.06.2014	<i>Prosodische Phänomene in Sprache und Translation</i>	Melanie Scheid (Heidelberg)
12.06.2014	<i>Impersonal constructions in the Romance languages: contrastive analysis and translation problems</i>	Prof. Dr. Anna-Maria De Cesare (Basel)
26.06.2014	<i>Wortbildung und Übersetzung</i>	Anne Weber (Saarbrücken)
03.07.2014	<i>Dolmetschwissenschaftliche Forschung: Prosodie als Untersuchungsgegenstand</i>	Prof. Dr. Barbara Ahrens (Köln)
10.07.2014	<i>Fachsprache und ihre Übersetzung in literarischen Texten</i>	Prof. Dr. Ursula Wienen (Köln)
17.07.2014	<i>Modalpartikeln (und andere mehr) deutsch französisch und umgekehrt</i>	Prof. Dr. René Métrich (Nancy)
23.07.2014 (Mittwoch) 16.15-17.45, IÜD, HS 211	<i>Präsuppositionen und Sprechakte in der Übersetzung</i>	Mirja Hanke/ Daniele Moretti/ Dr. Laura Sergio (Saarbrücken)